

## DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DE PACIENTE

Como paciente tiene ciertos derechos y responsabilidades. Nosotros reconocemos que una relacion respetuosa es la fundacion de un cuidado medico apropiado. Copias de esta declaracion estan disponibles para los padres.

### *Pacientes tienen el derecho a:*

- Recibir cuidado y tratamiento compasivo, con respeto y consideracion
- Privacidad y confidencialidad cuando buscando y recibiendo cuidado excepto en condiciones o situaciones que puedan amenazar la vida.
- Confidencialidad con sus expedientes medicos
- Ser informado y ejercer la opcion de optar no participar en cualquier aspecto de investigacion de su cuidado sin comprometer acceso a cuidado medico y tratamiento
- Recibir informacion precisa sobre diagnosticos, tratamientos, riesgos involucrados y pronosticos de su enfermedad o condicion de salud.
- Preguntar sobre alternativas razonables a su cuidado
- Una segunda opinion profesional sobre su cuidado y tratamiento
- Participar activamente en decisiones sobre su cuidado y tratamiento
- Informacion accesible sobre alcance y disponibilidad de servicios
- Ser informado sobre requerimientos de hacer reportes legalmente sobre cualquier aspecto de proyecciones o cuidado

### *Pacientes tienen la responsabilidad de:*

- Si no a recibido llamada de nuestra oficina por parte de sus resultados de laboratorio/radiografia o referencia, yo entiendo que comparto responsabilidad con la oficina para obtener esta informacion. Porfavor de contactar nuestra oficina si no a recibido una llamada en relacion en 7 dias.
- Nuestros proveedores viajan entre oficinas para permitir a nuestros pacientes consultarlo en una de nuestras dos oficinas convenientes (Pasadena y Scarsdale). Nuestro sistema de EMR nos permite acceder su expediente desde las dos oficinas. Porfavor de hacer una cita para ver un doctor/proveedor en particular. No Podemos garantizar que su doctor preferido este disponible si no tiene cita.
- Proveer informacion completa sobre la enfermedad/problema, para habilitar evaluacion y tratamiento apropiado
- Preguntar preguntas para que tenga un entendimiento claro sobre la condicion o el diagnostico
- Demostrar respeto a personal de la oficina y otros pacientes
- Cancelar/Cambiar su cita si anticipa no estar disponible para que otra paciente pueda obtener su horario
- Pagar biles o reportar reclamos medicos en una manera oportuna
- Usar recetas medicas o equipos medicos para el paciente recetado solamente
- Informar al practicante si la condicion no mejora, empeora o una reaccion no esperada ocurre por parte de un medicamento.

## PATIENT'S RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

As a patient you have certain rights and responsibilities. We recognize that a respectful relationship between the healthcare provider and the patient is in the foundation of proper medical care. Copies of this statement are available for parents.

*Patients have the right to:*

- Receive compassionate care and treatment, with respect and consideration.
- Privacy and confidentiality when seeking or receiving care except for life threatening conditions or situations
- Confidentiality of your healthcare records
- Be informed of and to exercise the option to refuse to participate in any research aspect of your care without compromising access to medical care and treatment.
- Receive accurate information concerning diagnosis, treatment, risks involved and prognosis of an illness or health related condition
- Ask about reasonable alternatives to care
- A second professional opinion regarding one's health care and treatment
- Participated actively in decisions regarding one's health care and treatment
- Accessible information regarding the scope and availability of services
- Be informed about any legal reporting requirements regarding any aspect of screening or care

*Patients have the responsibility to:*

- If you have not heard from our staff concerning your Lab/X-ray results or referral, I understand I share responsibility with the office to obtain the information. Please contact our office if you have not received a call within 7 business days.
- Our providers rotate between offices to allow patients the opportunity to see them at both of our convenient office locations (Scarsdale and Pasadena). Our EMR system allows us to access your file from either location. Please make an appointment to see a specific provider. We cannot guarantee your preferred provider will be available if you walk in.
- Provide complete information about one's illness/problem, to enable proper evaluation and treatment
- Ask questions so that an understanding of the condition or problem is ensured
- Show respect to health personnel and other patients
- Reschedule/cancel an appointment so that another patient maybe given that time slot
- Pay bills or file health claims in a timely manner
- Us prescription or medical devices for the patient prescribed only
- Inform the practitioner(s) if one's condition worsens or an un expected reaction occurs from a medication